



**TITAN - TITAN P
PATROL - PATRON P**

CITY PUMPS S.r.l.

Via E. Fermi, 27

37047 **San Bonifacio** - (Verona) - Italy

Tel. +39 045 6102379

Fax +39 045 7614264

e-mail: sales@citypumps.com - www.citypumps.com



MADE IN ITALY



ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА - TITAN – TITAN P – PATROL – PATRON P

Тези помпи се препоръчват за изпомпване на канализационни води.

Те трябва да отговарят на изискванията на местните разпоредби и закони.

Преди инсталацията и употребата на уреда, прочетете внимателно тези инструкции.

Производителят се освобождава от всякаква отговорност при несчастен случай или настъпили вреди, причинени поради небрежност или неспазване на описаните в този ръчник инструкции или при условия, които се различават от тези, посочени на указателната табела с производствените характеристики на машината.

Производителят също така се освобождава от отговорност за вреди, причинени от неправилна употреба на водната помпа.

При съхранение на машината – не натрупвайте тежести или др. кутии отгоре.

БЕЗОПАСНОСТ

При извършване на дейности по проверката или поддръжката на машината, изключете системата като спрете от главното захранване и изключите помпата от мрежата, после я почистете добре с чиста вода.

Помпата съответства на следните Европейски директиви: 2006/42/ЕС, 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС, 2002/95/ЕС, включително последните им поправки.

Преди монтирането на водната помпа проверете дали главното захранване е заземено и отговаря на правилата и разпоредбите.

Тези помпи не са подходящи за изпомпване на запалими течности или за работа в пространства, където има опасност от експлозии.

Избягвайте контакт между главното захранване и изпомпваната течност. Не модифицирайте и не променяйте части от машината.

Не правете модификации по уреда.

Водната помпа не трябва да се повдига или премества за кабела или поплавъка, трябва да се държи за съответната дръжка, която е предвидена за целта.

Дръжте ръцете или други предмети на разстояние от отвора, който се намира под корпуса на машината, в близост до опорния крак.

Не използвайте помпата в плувни басейни, градински декоративни езерца или др. подобни места, когато във водата има хора.

ПРЕДВАРИТЕЛНА ПРОВЕРКА

Разопакувайте и проверете дали машината е в перфектно състояние.

Също така проверете дали данните на указателната табелка отговарят на данните, които се изискват.

Ако е налице някакъв проблем, молим да се свържете с вашият доставчик веднага, като опишете какъв е типа на проблема или повредата.

ВНИМАНИЕ: Ако имате и най - малко съмнение в сигурността и безопасността на машината – не я използвайте.

УСЛОВИЯ ЗА УПОТРЕБА

Когато използвате водната помпа, трябва да се следват по – долу описаните условия:

- Максимална температура на течността: + 40°C.
- Максимална плътност на изпомпваната течност: 1.1 кг/дм³.
- рН на течността: 5 - 9.
- Позволена промяна на напрежението: ±5% (в случай на еднофазово напрежение 220 – 240 V и на трифазово напрежение 380-415V, това са разрешените граници на стойностите).
- Индекс на защита: IP 68.
- Максимална дълбочина на потапяне: 10 м.

- минимално ниво на изпразване: 75 мм.* TITAN–TITAN P–PATROL/50
85 мм.* TITAN – PATROL/70
100 мм.* TITAN/70P

- максимален диаметър на твърди частици за изсмукване:

50 мм.* TITAN–TITAN P–PATROL- PATROL/50P

70 мм.* TITAN–TITAN P–PATROL- PATROL/70P

ИНСТАЛАЦИЯ

Монтажът може да бъде доста сложна дейност, затова трябва да се извършва от компетентни и оторизирани монтажисти.

ВНИМАНИЕ: по време на инсталацията прилагайте всички правила за безопасност, които са издадени от компетентните органи и бъдете внимателни и разумни.

Не подценявайте риска от удавяне, в случай, че инсталацията трябва да се извърши в кладенец на известна дълбочина. Проверете дали няма токсични изтичания или вредни газове в атмосферата. В случай, че монтажът включва заваряване, вземете всички необходими мерки за безопасност, за да се избегнат експлозии. Винаги имайте предвид опасността от инфекции и вземете всички хигиенни мерки за предпазване на здравето.

Ако дъното на кладенеца или повърхността, върху която е поставена помпата са неравни и там има вероятност за натрупване на камъни, боклуци, кал и др., поставете при монтажа поддържаща основа. Моделите PATROL P – TITAN P се инсталират чрез 3/4'' водещи тръби. Когато помпата се спуска по тези водещи тръби –тя автоматично ще се свърже с крака и коляновата тръба/коляното, които са поставени предварително на дъното на кладенеца. В случай, че кладенецът е по – дълбок от 5 – 6 метра. , трябва да се осигурят поддържащи скоби за водещите тръби и за охранващия кабел.

Захранващата тръба трябва да бъде твърда или гъвкава, при условия, че напречното сечение за преминаване на течността е не по – малко от това на изхода на помпата. За да се избегне връщане на течност обратно, от зоната за разтоварване, монтирайте пробна клапа след изхода на помпата. Ако помпата е инсталирана в кладенец, то той трябва да е с размери поне 800*800*800мм. Началното ниво и нивото на спиране на помпата могат да варират чрез увеличаване или намаляване на свободната дължина на поплавъка. За да може моторът да се охлади правилно – нивото на водата не трябва да пада под 380мм.* TITAN–PATROL/50, 390мм.*TITAN /50P, 430мм.* TITAN–PATROL/70, 440мм. *TITAN 70P

СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА

Монофазните версии по стандарт се доставят с контролна кутия, която включва регулатор, двуфазен прекъсвач и амперен прекъсвач срещу свръхнатоварване, с ръчно регулиране. Ако прекъсвачат срещу натоварване се задейства, проверете причината за претоварването преди да залеете помпата отново.

ВНИМАНИЕ: Отговорността да извърши свързването в съответствие с действащите закони и разпоредби в страната на монтаж е изцяло на човекът, който монтира уреда. Уверете се, че няма никакво напрежение по кабелните терминали преди да започнете свързването на уреда.

Проверете данните на указателната табелка и дали те отговарят на стойностите, упоменати за кабелите за захранване.

Когато правите свързването се уверете, че е налице действаща заземена верига. Заземяният кабел трябва да бъде по – дълъг от фазовите кабели и трябва да се свърже първи, когато се монтира помпата и трябва да се изключи последен, ако те се разглобява, при демонтаж. Препоръчително е да се инсталира диференциален прекъсвач.

Термозащитният прекъсвач в намотката и термо устройството с ръчно регулиране, които се намират в контролната кутия, предпазват двигателя на помпата от пренатоварване.

Трифазният двигател има три стандартни топлинни прекъсвача, свързани към захранващия кабел, който трябва да се свърже към контролния панел от оператора на машината.

При трифазните мотори посоката на въртене може да бъде обърната, в този случай производителността е много по малка отколкото измерените стойности.

За да проверите дали свързването е правилно, следвайте следните инструкции:

а/помпата трябва да е монтирана: когато се стартира, погледната отгоре, трябва да изглежда, че върти обратно на часовниковата стрелка

б/монтирана помпа и потопена в течността, която ще се изпомпва: измерете тока, изразходен от помпата при работа като използвате амперметър; ако посоката на въртене е неправилна, стойностите ще бъдат приблизително двойни в сравнение с отбелязаните производствени такива. За да обърнете посоката на въртене, просто обърнете две от фазите.

ВНИМАНИЕ: никога не поставяйте пръстите или др.обекти в отвора под корпуса на помпата, в близост до опорния крак, за да проверявате посоката на въртене.

Ремонтирането на помпата от лица, които не са упълномощени от производителя – анулират гаранцията и ще се тълкува като работа в потенциално опасно оборудване.

ВНИМАНИЕ: Всякакво неоторизирано подправяне или интервенции по уреда може да доведе до по – ниски резултати при работа с машината и до опасност за хората и обектите.

В случай, че е налице опасност от замръзване, изпразнете кладенеца или демонтирайте помпата и я съхранявайте на подходящо място за целта.

ПРИОДИЧНИ ПРОВЕРКИ И КОНТРОЛ

Преди да правите каквото и да е по машината, трябва да сте сигурни, че уредът е изключен от източника на захранване и, че не е налице възможност за внезапно свързване.

Съветваме ви периодично да проверявате следните неща: състоянието на кабелите и уплътнителните шайби, особено в точките/местата на свързване/захващане. Роторът не трябва да бъде прекалено износен, в противен случай производителността ще бъде намалена. Консултирайте се с вашия дилър, ако желаете да го замените. Проверявайте дали зоната за изсмукване е чиста.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ – СЕ

Ние декларираме с настоящото, при пълна наша отговорност, че машината, която е обект на обсъждане, отговаря на следните Европейски директиви, включително техните последни промени и съответства на свързаните с тях национални правила и разпоредби: 2006/42/ЕС, 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС, 2002/95/ЕС

San Bonifacio, 24/05/2010

City Pumps S.r.l.
Amministratore Unico
Alessandra Pedrollo
Alessandra Pedrollo